



## CONDIZIONI GENERALI - GARANZIA LIMITATA ESTESA YANMAR PER MOTORI SERIE TN

### 1. GARANZIA LIMITATA ESTESA

1.1 Yanmar Europe B.V. ("Yanmar") offre una garanzia limitata estesa (la "Garanzia limitata estesa") al primo acquirente che non agisca come rivenditore (l'"Acquirente") di qualsiasi motore Yanmar serie TN a marchio Yanmar fabbricato a partire dal 1° gennaio 2021 e venduto direttamente da Yanmar agli OEM (produttori di apparecchiature originali) o attraverso la sua rete di distribuzione in uno dei paesi elencati nell'Allegato I (il "Motore")

1.2 La Garanzia limitata estesa prolunga la garanzia limitata standard per il Motore in modo che il periodo di garanzia totale sia di massimo 60 (sessanta) mesi dalla data di acquisto da parte dell'Acquirente del macchinario OEM in cui il Motore è installato o cinquemila (5.000) ore totali di funzionamento del motore, a seconda di quale evento si verifica per primo (il "Periodo di garanzia limitata estesa"), ed è valida solo fino al termine del Periodo di garanzia limitata estesa.

Per ulteriori informazioni relative alla garanzia limitata standard, consultare il manuale d'uso del Motore (il "Manuale d'uso").

1.3 Yanmar garantisce all'Acquirente che il Motore sarà privo di difetti di materiale e/o manodopera per tutta la durata del Periodo di garanzia limitata estesa.

Nota: I motori Yanmar possono essere dotati di componenti esterni, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, cavi, dispositivi elettrici, pannelli di controllo, radiatori, filtri dell'aria, filtri del carburante e/o impianti di scarico forniti e/o installati da produttori diversi da Yanmar. Per ulteriori informazioni sulla garanzia di tali componenti esterni, contattare direttamente il produttore della macchina o del componente o rivolgersi al proprio rivenditore o distributore Yanmar autorizzato.

1.4 La Garanzia limitata estesa sostituisce ogni altra garanzia, esplicita o limitata. Yanmar esclude specificamente qualsiasi garanzia implicita o di commerciabilità o di idoneità a un particolare scopo, salvo ove tale esclusione sia vietata dalla legge. Se tale esclusione è vietata dalla legge, le garanzie implicite dovranno essere limitate alla durata della garanzia esplicita. L'Acquirente può godere di determinati diritti ai sensi della legge (del consumatore) e la presente Garanzia limitata non pregiudica in alcun modo tali diritti.

1.5 Yanmar garantisce all'Acquirente che, conformemente alle presenti condizioni generali, effettuerà interventi di riparazione e/o sostituzione a discrezione di Yanmar relativi a qualsiasi parte del Motore ritenuta difettosa nei materiali e/o nella manodopera. Tali interventi di riparazione e/o sostituzione saranno effettuati in un luogo designato da Yanmar senza costi aggiuntivi per l'Acquirente per le parti di ricambio o la manodopera.

**YANMAR**



## 2. COSA DEVE FARE L'ACQUIRENTE

2.1 Per usufruire della Garanzia Limitata Estesa, l'Acquirente deve registrare il Motore prima della sua prima manutenzione programmata, come specificato nel Manuale d'Uso. Se la proprietà del Motore viene trasferita a un Acquirente terzo, anch'egli dovrà registrarsi contattando Yanmar per usufruire del restante Periodo di garanzia limitata estesa. A tal fine, visitare la pagina "Registrazione del motore: <https://www.yanmar.com/eu/industrial/5-year-warranty>".

Tali trasferimenti di proprietà non rinnoveranno né estenderanno in alcun modo il Periodo di garanzia limitata esteso. In caso di trasferimento di proprietà, informare il team di assistenza YANMAR Industrial scrivendo a [industrial.service-yeu@yanmar.com](mailto:industrial.service-yeu@yanmar.com).

2.2 Se l'Acquirente ritiene che il Motore abbia subito un guasto a causa di un difetto di materiale e/o di manodopera, l'Acquirente deve contattare un rivenditore o distributore autorizzato di motori industriali Yanmar entro 30 (trenta) giorni dalla scoperta del guasto. L'Acquirente deve fornire la documentazione relativa agli orari di funzionamento del Motore e a tutti gli interventi di assistenza e manutenzione eseguiti sul Motore, nella misura in cui tali informazioni non siano state registrate nel portale della garanzia Yanmar.

2.3 È possibile trovare il rivenditore o distributore autorizzato di motori industriali Yanmar più vicino all'Acquirente visitando il sito web Yanmar <https://www.yanmar.com/eu/dealerlocator/>.

## 3. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA?

3.1 La Garanzia limitata estesa non copre:

a. parti interessate o danneggiate per qualsiasi motivo diverso dai difetti nei materiali o nella manodopera, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, incidente, uso improprio (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, sovraccarico o uso per lunghi periodi a basso carico), abuso, cause di forza maggiore, negligenza, installazione impropria, manutenzione impropria (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancata esecuzione della manutenzione giornaliera e dei controlli dei liquidi, mancata osservanza del programma di manutenzione secondo il Manuale d'uso, assistenza prestata da parte di soggetti non autorizzati da Yanmar), conservazione impropria, uso di accessori o parti non idonei e/o non autorizzati da Yanmar, uso di carburanti contaminati, uso di carburanti diesel, olio lubrificante per motori o liquido di raffreddamento motore diversi da quelli raccomandati nel Manuale d'uso, alterazioni o modifiche non autorizzate da Yanmar, normale usura, scolorimento, ruggine o corrosione, infiltrazione d'acqua, immersione o esposizione irragionevole all'ambiente (incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, esposizione a umidità elevata,

**YANMAR**



precipitazioni piovane o contatto con acqua marina o condizioni che causano il congelamento dell'acqua di raffreddamento);

- b. componenti elettrici;
- c. costi relativi a parti e/o manodopera necessarie per eseguire la manutenzione ordinaria/programmata del Motore;
- d. costi relativi ai tempi di fermo e/o alla fornitura di macchine sostitutive;
- e. parti consumabili quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, ugelli di iniezione, filtri, cinghie, tubi, carburanti diesel, olio lubrificante per motori e detergenti;
- o
- f. costi di spedizione del Motore al/dal centro di riparazione in garanzia.

#### **4. VARIE**

4.1 Le presenti condizioni generali sono disciplinate e interpretate in conformità con il diritto dei Paesi Bassi, con esplicita esclusione delle relative norme in materia di conflitto di leggi e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci.

4.2 In nessun caso Yanmar o qualsiasi rivenditore o distributore di motori industriali autorizzato da Yanmar sarà responsabile per danni accidentali, speciali o consequenziali. Tali danni consequenziali possono includere, a titolo puramente indicativo, lucro cessante, perdita di tempo, esborsi per prestiti, costi di noleggio o attrezzature sostitutive, copertura assicurativa, stoccaggio, alloggio, trasporto, carburante, chilometraggio e costi telefonici. Le limitazioni della Garanzia limitata non si applicano nella misura in cui siano vietate dalla legge.

#### **ALLEGATO I: NOME DEL PAESE COPERTO DA GARANZIA**

Austria	Israele
Bielorussia	Lettonia
Belgio	Liechtenstein
Bulgaria	Lituania
Croazia	Lussemburgo
Cipro	Malta
Repubblica Ceca	Paesi Bassi
Danimarca	Norvegia
Estonia	Polonia
Finlandia	Portogallo
Francia	Romania
Germania	Russia
Grecia	Slovacchia
Ungheria	Slovenia
Islanda	Spagna
Irlanda	Svezia
Italia	Svizzera

**YANMAR**



Turchia  
Ucraina

Regno Unito

*Nota bene: nella misura in cui le presenti condizioni generali siano tradotte in una lingua diversa dall'inglese e la versione tradotta differisca dalla versione in lingua inglese, farà fede la versione in lingua inglese.*

**YANMAR**

Yanmar Europe B.V. | Brugplein 11 | 1332 BS ALMERE, Paesi Bassi | Telefono +31 (0)36 549 32 00 | [www.yanmar.com/eu](http://www.yanmar.com/eu)  
Camera di Commercio 39064873 | P. IVA: NL009181106B01 | Indirizzo SWIFT: BOTKNL2X | IBAN: NL86B0TK0635606461